

# MONNAIES ISLAMIKES RARES

## FATIMITES ET AYOUBITES<sup>(1)</sup>

PAR

PAUL BALOG

---

### FATIMITES

La littérature spéciale mentionne, à part les dinars fatimites, d'assez nombreux exemplaires de quarts ou roub<sup>c</sup>. Ces quarts ont été presque tous frappés à Mansouriya, Mahdiya ou surtout sous Moustansir, en Sicile : les roub<sup>c</sup> siciliens de Moustansir sont ceux qu'on rencontre le plus souvent.

Les Fatimites ont aussi émis des quarts de dinar en Egypte et Syrie, mais bien peu de pièces ont été conservées. Voici la liste de celles que nous avons pu noter en nous en tenant aux publications les plus connues :

#### Tripoli de Syrie :

Mo'ezz : 364 H. Miles : Fatimid, N° 25.

— 365 H. — — N° 26.

— 365 H. Coll. Farouk

Hâkim : 407 H. — —

#### Misr :

Zâhir : 414 H. Miles : Fatimid, N° 215.

— 421 H. — — N° 221, Br. M., IV, N° 117.

— 426 H. — — N° 226, Br. M., IV, N° 121 D.

Moustansir : 444 H. — — N° 343, Br. M., IV, N° 150.

#### 'Akka :

Moust'aly : 488 H. — — N° 398.

— 493 H. — — N° 399.

— — Br. M., IV, N° 195.

— — Br. M., IV, N° 196.

---

<sup>(1)</sup> Communication présentée en séance du 2 novembre 1953.



Sans atelier :

Amir : 536 H. Miles : Fatimid, N° 507, Br. M., IV, N° 231.  
— Br. M., IV, N°s 225-226-227.

Mentionnons encore que Lagumina (*Le Monete Arabiche della Biblioteca Municipale di Palermo*, N° 179) a décrit un quart de dinar de Moustansir frappé en Sicile en l'an 455 H. présentant trois légendes circulaires, faciès inhabituel pour la Sicile et qui ne se trouve d'ordinaire qu'en Egypte et en Syrie.

Nous ajoutons à cette série deux nouvelles monnaies :

1. Quart de dinar de Moustansir-billah, frappé en Sicile l'an 434 H.

*Droit :*

Légende circulaire extérieure centrifuge, écrite entre deux cercles linéaires :

بسم الله ضرب هذا الدينر بصقلية سنة اربع وثلثين . . . . .

Un bandeau circulaire lisse, puis un double cercle linéaire, puis une légende circulaire intérieure centrifuge :

ابو تميم المستنصر بالله امير المو . . . . .

Un cercle linéaire, puis légende centrale sur une ligne horizontale :

معد

*Revers :*

Légende circulaire extérieure centrifuge, écrite entre deux cercles linéaires :

محمد رسول الله . . . . . دين الحق ليظهره على الدين

Un bandeau circulaire lisse, ensuite une légende circulaire intérieure centrifuge :

لا اله الا الله محمد رسول الله على ولي الله

Ensuite un cercle linéaire, puis légende centrale sur une ligne horizontale :

الامام

AU, Diam. 15 mm.

Poids 0 gr. 98



Le khalife al 'Aziz-billah avait déjà émis des roub' avec deux légendes circulaires limitées par des cercles linéaires, mais l'inscription dans le champ central est une innovation qui sera à son tour imitée sur les monnaies de Mousta'ly, Hāfez et Āmir.

2. Quart de dinar de Moustansir, frappé à la Mecque l'an 442 H.

Trois légendes circulaires centrifuges comme le N° 255 de Lavoix III.  
La formule de la frappe :

بِسْمِ اللَّهِ ضَرَبَ هَذَا الدِّينَارَ بِمَكَّةَ سَنَةِ اثْنَتَيْنِ وَارْبَعِينَ وَارْبَعَمِائَةٍ

AU, Diam 20 mm.

Poids 1 gr. 28

La seule monnaie fatimite connue, qui aurait été frappée à la Mecque, semble être le dinar N° 51 du Br. M., IV, d'Aziz-billah de l'an 366 H.; son poids est faible : 2 gr. 75.

#### MONNAIES « ETRENNES » DU JEUDI DES LENTILLES.

##### ATTRIBUTION CONJECTURALE.

Makrizi écrit dans sa « Description Historique et Topographique de l'Egypte » (dans Sylvestre de Sacy, *Bibliothèque des Arabisants Français*, Impr. de l'Inst. Fr. d'Archéologie Orientale, Le Caire, 1905, p. 62-63) qu'à l'occasion du jeudi des lentilles (Jeudi Saint, jeudi des serments), célébré trois jours avant Pâques, les Fatimites faisaient frapper de petites pièces d'or, des « kharrouba » d'or qu'on distribuait à titre de gratification parmi les ministres et hauts fonctionnaires du gouvernement.

Makrizi dit (*op. cit.*, p. 62) qu'avec 500 dinars on frappait 20.000 kharrouba, soit avec chaque dinar quarante kharrouba qui auraient donc pesé 0 gr. 106 l'une. Ceci est peu vraisemblable. Plus loin il écrit qu'avec les 500 dinars on frappait 10.000 kharrouba qui alors auraient pesé 0 gr. 212 l'une. Pour éviter des confusions nous devons signaler qu'il doit s'agir de kharrouba poids d'orfèvre (0 gr. 212) et non pas de kharrouba poids monétaire (0 gr. 196).



On retrouve dans la littérature la description de quelques petites pièces d'or qui pourraient faire partie de cette curieuse série de monnaies-étrennes :

Moustansir : Br. M., IV, N° 190 : 0 gr. 37

Br. M., IV, N° 191 : (attribution douteuse)

Lavoix, III, N° 316 : 0 gr. 64

Lavoix, III, N° 318 : 0 gr. 45

Lavoix, III, N° 403 : 0 gr. 65

Âmir : Miles : Fatim. N° 438 : 0 gr. 62

Mousta'li : Cottevaille-Giraudet : *Revue Num.*, 1935, p. 204 :  
0 gr. 525.

Il existe encore quelques pièces qui pèsent 0 gr. 75 ou plus ; nous ne les avons pas présentées dans la série des étrennes, car à notre avis malgré leur faible poids, elles sont de simples quarts de dinars destinés à la circulation.

Nous présentons deux nouvelles monnaies « kharrouba d'or » :

### 3. Al Zahir-li-'Azāz-Dine-Allah. (الظاهر لعزاز دين الله)

#### *Droit :*

Deux légendes circulaires centrifuges et une légende centrale. Trois cercles linéaires concentriques accompagnent les inscriptions.

Circulaire extérieure :

عبد الله ووليه ابو على ابو الحسن الامام

Circulaire intérieure :

الظاهر لعزاز دين الله

Centre :

عدل

#### *Revers :*

Légendes comme sur le droit.

Circulaire extérieure :

لا اله الا الله وحده لا شريك له



Circulaire intérieure :

محمد رسول الله على ولي الله

Centre :

عدل

AU, Diam., 11 mm.

Poids 0 gr. 53

Cette pièce présente le même faciès que le dinar N° 117 du Br. M., IV, frappé en 421 H. à Misr et que le quart de dinar N° 221 décrit par Miles : Fatimid, frappé également à Misr en 421 H. Notre monnaie, d'un diamètre très réduit, ne présente que les deux légendes intérieures. L'inscription marginale qui porterait le lieu de frappe et la date n'existe pas. Les dinars de Zāhir avec la légende centrale عدل furent frappés en 420 H. (coll. Farouk), 421 H. (Br. M., Miles) et 422 H. (coll. Farouk). Par conséquent notre kharrouba d'or provient vraisemblablement d'une de ces trois années.

#### 4. Al Āmir-bi-Ahkām-Ilāh. (الامر باحكام الله)

*Droit :*

Circulaire extérieure : traces

Circulaire intérieure :

ابو على الامر باحكام الله امير المؤمنين

Centre :

الامام  
المنصور

*Revers :*

Circulaire extérieure : traces

Circulaire intérieure :

لا اله الا الله محمد رسول الله على ولي الله

Centre :

عال  
غاية

AU, Diam. 12 mm.

Poids 0 gr. 65



La pièce est au faciès habituel des monnaies d'or du khalife al Āmir. Vu que le lieu de frappe ne se trouve pas sur ce petit flan, il se pourrait que la monnaie soit le produit de l'atelier du Caire ou bien aussi celui d'une ville de Syrie. Si la pièce était réellement une monnaie-étrenne, sa frappe dans la capitale égyptienne serait plus vraisemblable puisque sa destination était les fonctionnaires du gouvernement qui siégeait au Caire.

Il existe donc quelques monnaies d'or fatimites minuscules que l'on est tenté d'identifier avec les monnaies-étrennes mentionnées par Maḳrīzī et qui se divisent en deux catégories : les unes pèsent de 0 gr. 64 à 0 gr. 65 et se rapprochent ainsi du poids de la triple kharrouba, les autres au contraire pèsent 0 gr. 37 à 0 gr. 45 seulement, ce qui correspondrait à la double kharrouba. Nous n'avons pas rencontré de pièces au poids d'une simple kharrouba.

En prenant la moyenne de 4 gr. 25 pour le poids d'un dinar, les 500 dinars pèsent 2125 grammes d'or, ce qui correspond assez exactement à 10.000 kharrouba poids d'orfèvre (la kharrouba d'orfèvre = 0 gr. 212). Logiquement les 10.000 kharrouba doivent représenter le chiffre correct, les 20.000 au contraire semblent être une erreur de graphie. Aussi ne faut-il pas supposer que le chiffre de 10.000 représente le nombre des pièces frappées, mais plutôt le poids de la totalité des monnaies-étrennes provenant des 500 dinars : suivant la taille des piécettes individuelles, leur nombre total pouvait donc varier de trois à cinq mille.

#### « KHARROUBA D'ARGENT »

Les Aghlabites frappaient déjà de minuscules monnaies d'argent d'un poids fixe de 0 gr. 24 à 0 gr. 25 (Lagumina, N<sup>os</sup> 50 à 53 et 71 à 103). Les Fatimites ont continué l'émission de ces fractions minuscules ; nous faisons suivre la liste des pièces que nous avons pu retracer dans les auteurs :



ʿAziz : Lagumina, N° 24 : 0 gr. 24.

Hākim : Lagumina, N°s 49 à 51 : 0 gr. 15-0 gr. 19.

Br. M., IV, N° 103 : 0 gr. 19/4.

— — — N° 106 : 0 gr. 32/4.

F. de Candia : Fatim. Bardo, N° 73 0 gr. 24.

Lavois III, N° 215 : 0 gr. 25.

Zāhir : Lagumina, N°s 129 à 131 : 0 gr. 24-0 gr. 25.

Kāim : Lavoix III, N° 86 : 0 gr. 39.

(appartient-il encore à cette série? Est-ce une double kharrouba monétaire? à laquelle son poids correspondrait exactement.)

Nous présentons deux monnaies d'argent du khalife fatimite al Zāhir li-ʿAzaz-Dine-Illah (الظاهر لعزاز دين الله) qui ressemblent à celles décrites par Lagumina (N°s 129-131). Les deux ont 9 mm. de diamètre et chacune pèse 0 gr. 21. Ni date ni lieu de frappe.

## 5. A et B.

### *Droit :*

Circulaire extérieure manque.

Dans un cercle linéaire, légende circulaire centrifuge :

الظاهر امير المؤمنين

puis un petit cercle linéaire et un point central.

### *Revers :*

Traces de la légende circulaire extérieure, puis une légende circulaire intérieure centrifuge :

لا اله الا الله محمد رسول الله

puis un petit cercle linéaire et un point central.

Nous pensons que ces piécettes d'argent sont de menues coupures monétaires et non pas des émissions spéciales à l'occasion de jours de fête. En premier lieu, Makrizi ne mentionne pas qu'à part les kharrouba d'or on ait aussi frappé des kharrouba d'argent pour le jeudi des lentilles ; en deuxième lieu, cette institution des monnaies-étrennes semble avoir été introduite par les Fatimites qui employaient de nombreux Coptes chrétiens comme fonctionnaire du gouvernement d'Egypte. En Afrique Aghlabite, ces circonstances n'existaient pas.



Il est à noter que le poids de ces fractions de monnaies d'argent se rapproche tantôt de la kharrouba d'orfèvre (0 gr. 212), tantôt de la kharrouba monétaire (0 gr. 196).

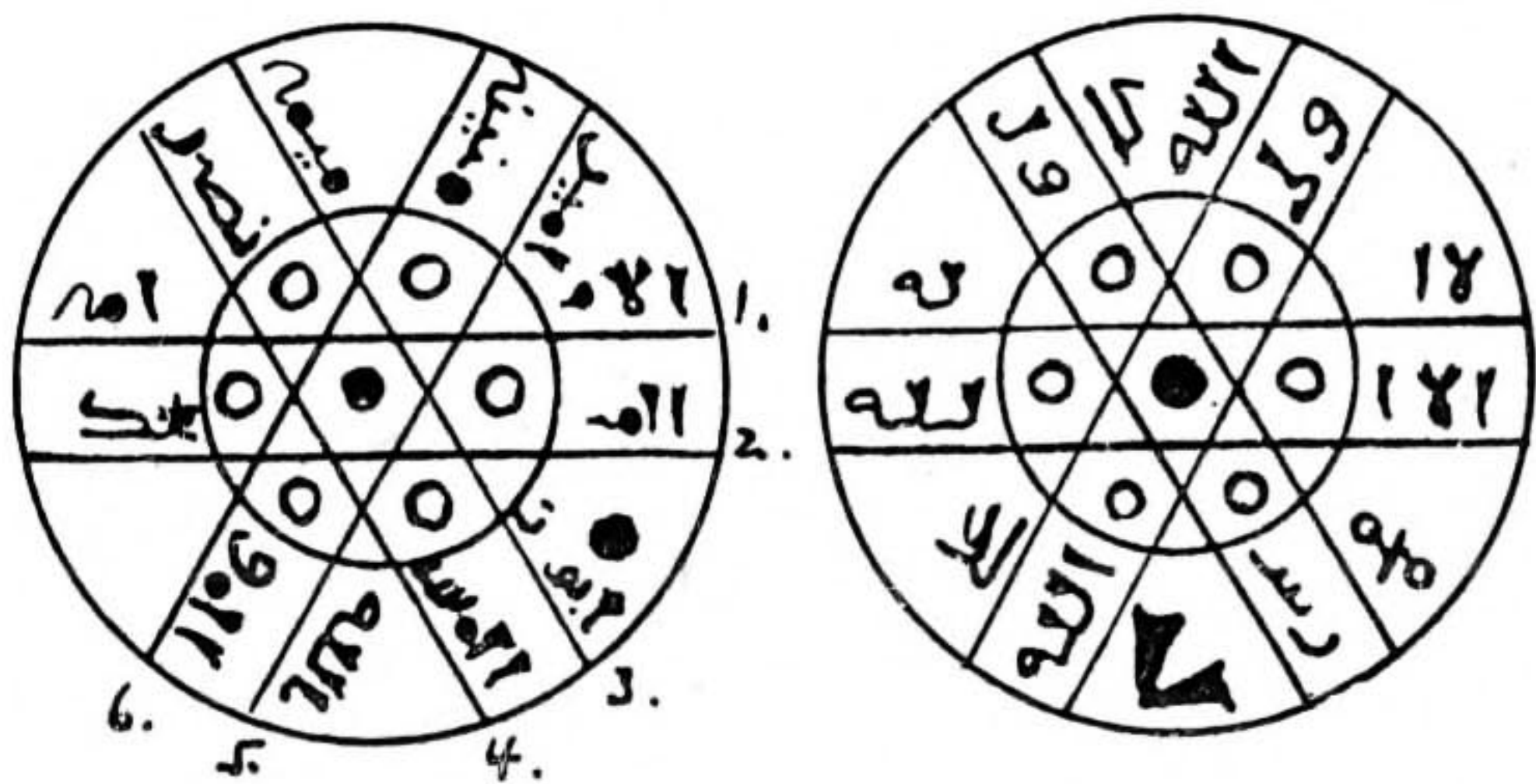
DIRHEMS « EN ÉTOILE » SICILIENS DE MOUSTANSIR (المستنصر بالله)

Les dirhems de Moustansir sont rares. Seuls, les N<sup>os</sup> 193 du Br. M. IV, et 387 de Miles : Fatimid, portent trois légendes concentriques. Les N<sup>os</sup> 404-406 de Lavoix III, et les N<sup>os</sup> 386, 388, 389, 390, 391 et 392 de Miles : Fatimid, présentent tous une légende centrale sur deux ou plusieurs lignes horizontales avec ou sans légende marginale.

On ne connaissait pas de dirhems de Moustansir frappés en Sicile, nous présentons donc des pièces inédites en décrivant les quatre monnaies que M. H. H. Abdulwahab de Tunis nous a offertes pour leur publication. Malgré l'absence de légende marginale il ne fait pas le moindre doute que nous sommes en présence de dirhems frappés en Sicile : leur faciès ressemble parfaitement aux quarts de dinar caractéristiques des émissions siciliennes de ce souverain.

Voici la description des quatre dirhems : Les légendes sont en coufique simple de bonne calligraphie là où les caractères apparaissent nettement. En plus des photographies, la description est accompagnée d'un dessin schématique présentant les légendes dans leur arrangement original, car par suite de la frappe négligée la lecture d'après les photographies est difficile.

6.

*Droit :*

- |    |      |       |
|----|------|-------|
| 1. | ام   | الام  |
| 2. | عد   | الم   |
| 3. | ميم  | ابوة  |
| 4. | نصر  | المسة |
| 5. | امير | بالله |
| 6. | منين | المو  |

*Revers :*

- |      |      |     |
|------|------|-----|
| لا   | ا    | له  |
| الا  | ا    | لله |
| محم  | د    |     |
| رس   | ول   |     |
| الله | علي  |     |
| ولي  | الله |     |

AR, Diam. 15 mm., Poids 1 gr. 49

*Droit :*

Globule dans le segment ext. inférieur droit.



*Revers :*

Ornement en forme de coude dans le segment ext. inférieur.

7.



*Droit :*

1. الامام
2. ابو تميم
3. المهدى
4. المستنصر بالله
5. امير المؤمنين
6. المنين

*Revers :*

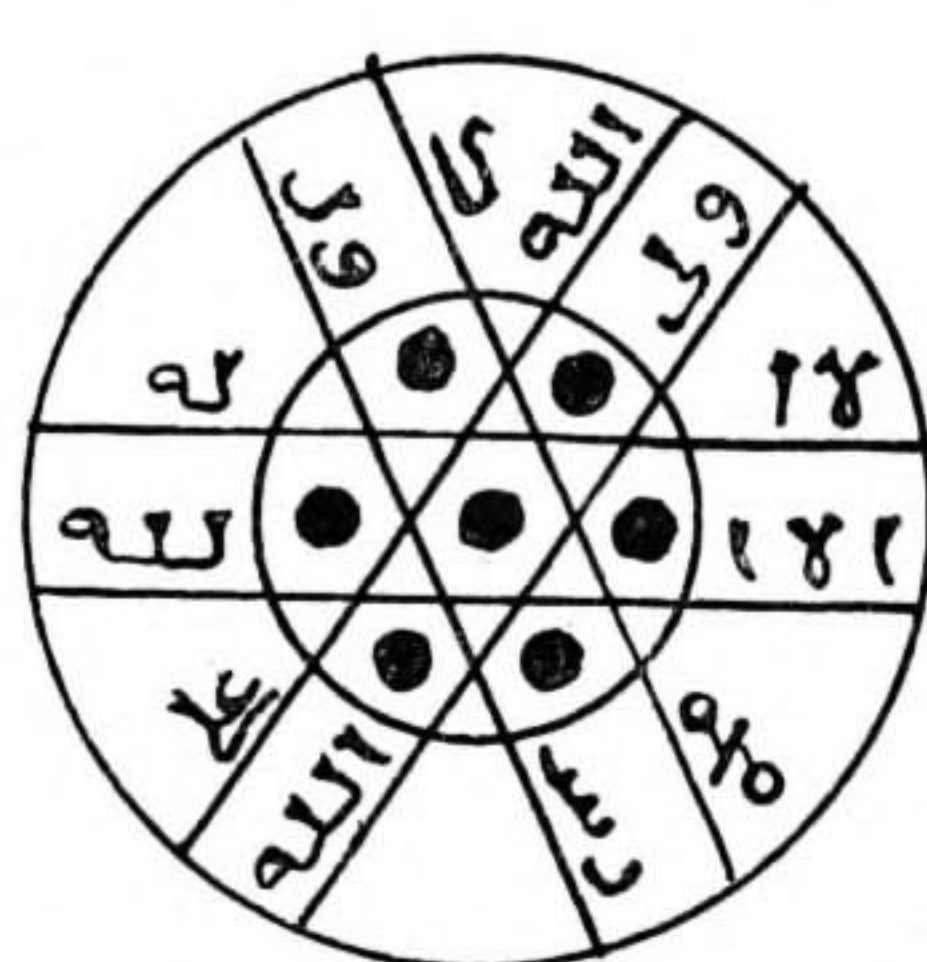
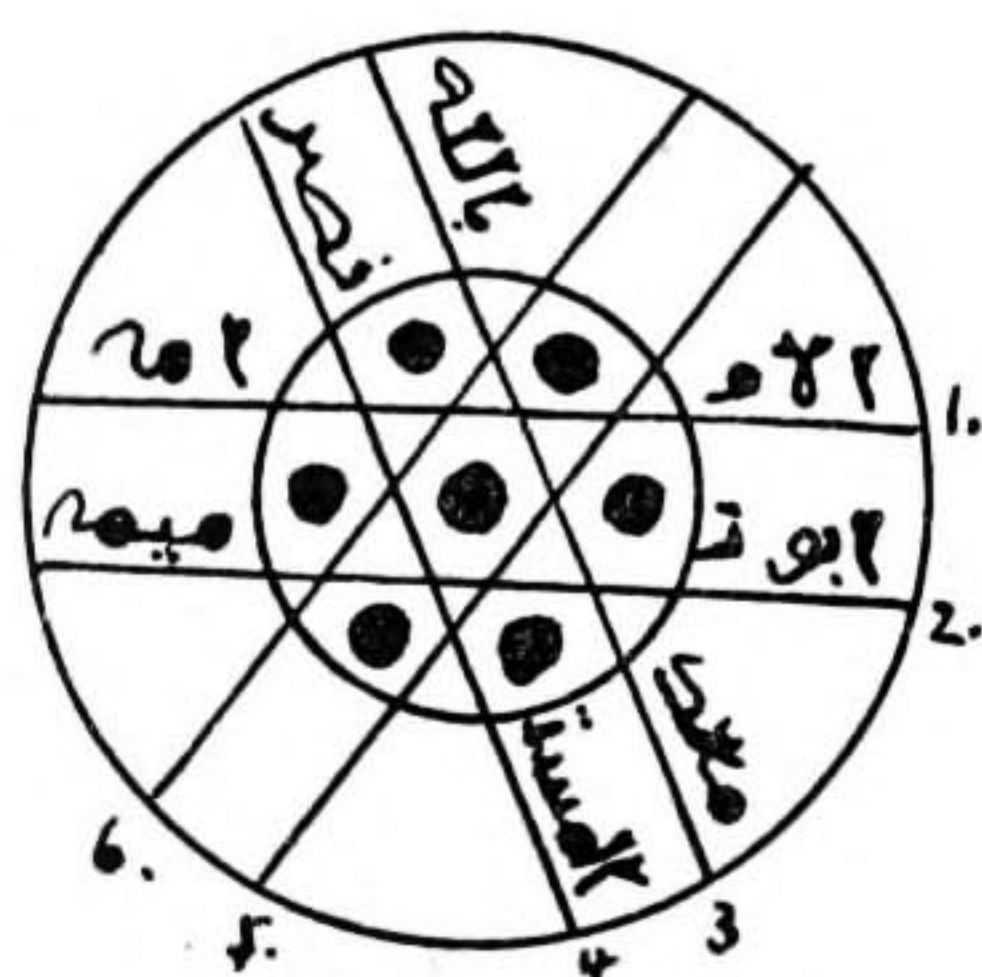
comme  
le précédent

AR, Diam. 15 mm., Poids 0 gr. 89

*Revers :*

Même ornement.

8.



*Droit :*

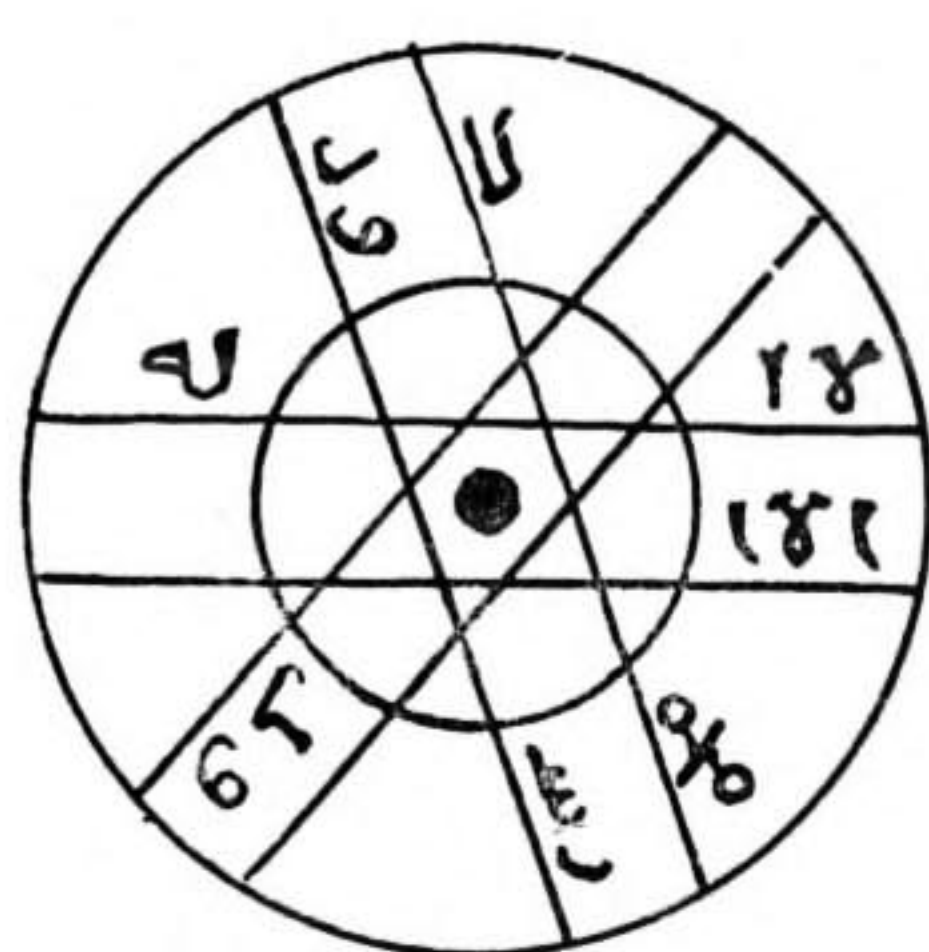
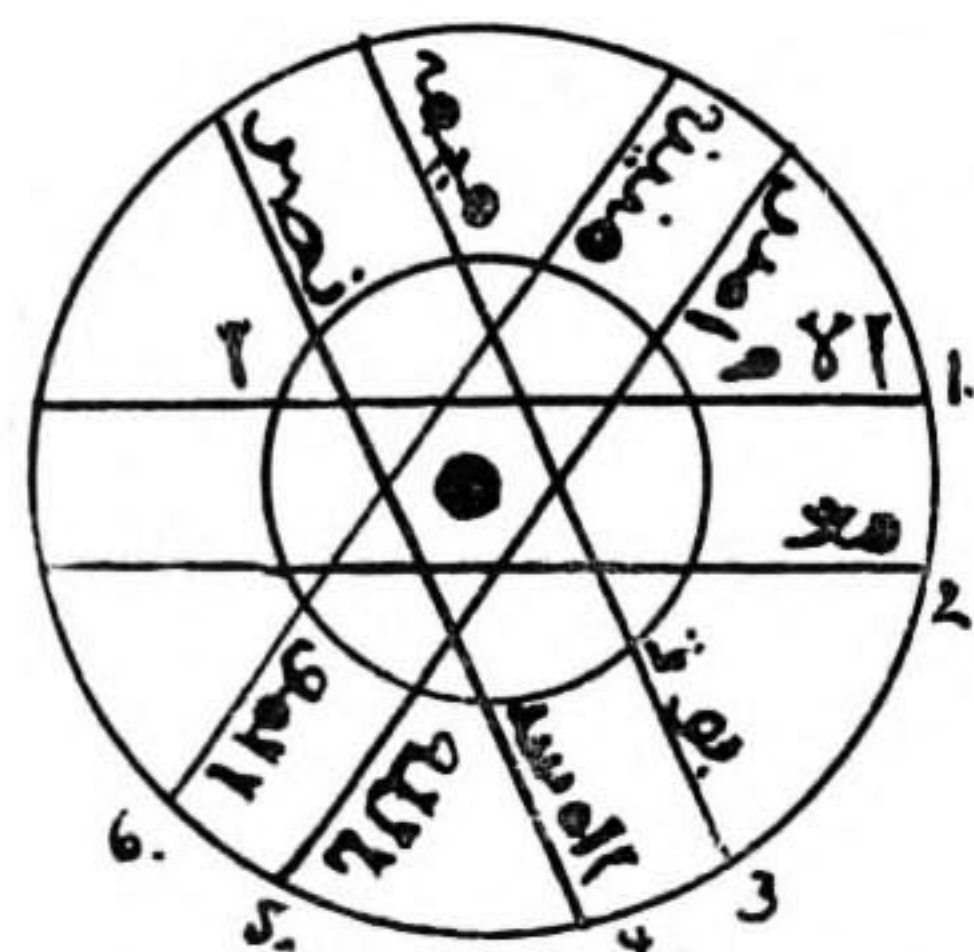
1. الامام
2. ابو تميم
3. المهدى بالله
4. المستنصر بالله
5. ...
6. ...

*Revers :*

comme  
le précédent

AR, Diam. 15 mm., Poids 1 gr. 45

9.



*Droit :*

1. الامام
2. مع...
3. ابو تميم
4. المستنصر بالله
5. امير المؤمنين
6. المنين

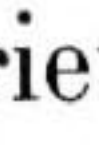
*Revers :*

1. لا ا له
2. لا ا ....
3. محمد د
4. رسل ول
5. ....
6. ولي ....

AR, Diam. 13 × 15 mm., Poids 0 gr. 94



D'après Lavoix III, note au bas de la page 121, les quarts de dinar dont le globule central est accosté de deux points, auraient été frappés entre 442 et 446 H. Ceux avec le seul point central en 446 H. et les roub' de 446 à 448 H. présenteraient six globules autour du point central. Si ces constatations de Lavoix, basées sur l'examen de nombreux exemplaires, sont exactes, nos premiers trois dirhems proviendraient des années entre 446 et 448 H. A noter que les deux premiers dirhems de notre série présentent six annelets au lieu de globules mais sans doute ont-ils la même signification. Le dernier dirhem de notre série a seulement le point central, il a donc été frappé en 446 H.

Les deux premiers dirhems présentent dans le segment inférieur de l'extérieur un ornement curieux :  pouvant être une décoration ou bien un signe d'atelier.

Les légendes du droit, arrangées toutes de la même façon, présentent quelques variations peu importantes ; celles du revers sont toutes les mêmes. A noter que les deux dernières lignes du revers ne suivent pas les précédentes selon le sens du mouvement de l'aiguille de l'horloge ; après la lecture de la quatrième ligne il faut retourner en sens contraire et recommencer en haut à droite par l'extrémité droite de la sixième ligne pour finir par la cinquième.

Ces pièces d'argent d'un faible poids entre 0 gr. 90 et 1 gr. 50 viennent s'ajouter aux roub' tellement nombreux en Sicile ; il paraîtrait que la monnaie de petite valeur, d'usage pratique pour les transactions de modeste volume était fort populaire en Sicile fatimite.

#### MONNAIES FATIMITES EN CUIVRE.

##### FELOUS DE MOUSTANSIR.

Les fels de tous les souverains fatimites sont très rares. Voici les mentions que nous avons pu noter dans la littérature :

Le Cabinet des Médailles à Paris possède un fels du khalife al Āmir (Lavoix III, N° 438) ; un autre exemplaire se trouve au Musée de l'American Numismatic Society à New York. L'Université de Yale a un fels du khalife al 'Adid (BALOG, *Bull. Inst. d'Égypte*, t. XXXIII, p. 12). Un fels



de Hafez a été publié dans les *Wiener Num. Monatshefte* IV, p. 65 et deux autres ont été attribués aux Fatimites par Soret (p. 49 de sa 20<sup>e</sup> lettre adressée à Fraehn) sans qu'il précisât le souverain. Mentionnons finalement le N° 1935 du catalogue d'Oestrup, fels attribué par lui à Mahdy-billah.

Les cuivres de Moustansir sont un peu plus fréquents; nous avons retrouvé la description de dix exemplaires. Les pièces publiées diffèrent les unes des autres par quelques détails du protocole ou l'arrangement des légendes. Les publications qui les contiennent excepté le Lavoix, sont d'accès difficile, aussi faisons-nous suivre la description de chaque fels tirée des articles originaux :

*Pietraszewski : Numi Mohammedani.*

| <i>Droit :</i>   | <i>Revers :</i>   |
|--|---|
| 389<br>Circulaire centrifuge :<br>المستنصر بالله امير المؤمنين<br>Centre : point                 | Circulaire centrifuge :<br>لا اله الا الله محمد رسول الله<br>Centre : point                           |
| 394<br>Circulaire : manque<br>Centre :<br>الامام معد ابو<br>تيمم المستنصر<br>بالله امير المؤمنين | Circulaire : بسم . . . . . واربعماية<br>Centre :<br>لا اله الا الله<br>محمد رسول الله<br>على ولي الله |
| 395<br>Circulaire : manque<br>Centre : comme le précédent  | Circulaire : manque<br>Centre : comme le précédent  |
| 400<br>Circul. centrifuge :<br>سنه احدى وثمانين واربعماية  | Circulaire centrifuge :<br>المشركون   |



Centre :

الامام معد  
المستنصر بالله  
امير المؤمنين

Centre :

لا اله الا الله  
محمد رسول الله  
على ولي الله

402

Circulaire : manque

Centre :

معد  
عبد الله و وليه  
الامام ابو تميم  
المستنصر بالله  
امير المؤمنين

Circulaire : manque

Centre : comme le précédent

*Blau : Odessa.*

247

Circulaire : ?

Centre :

الامام ابو تميم  
المستنصر بالله  
امير المؤمنين

Circulaire : ?

Centre :

لا اله الا الله  
على ولي الله

*Blau : Nachlese.*

92

Centre :

الامام ابو تميم  
المستنصر بالله  
امير المؤمنين

Centre :

لا اله الا الله  
محمد رسول الله  
على ولي الله

*Lavoix III*

407

Circulaire : ?

Circulaire : ?



Centre :

الامام معد  
المستنصر بالله  
امير المؤمنين

Centre :

لا اله الا الله  
وحدة لا شريك له  
محمد رسول الله  
على ولي الله

408

Centre :

الامام ابو . . . .  
المستنصر بالله  
امير المؤمنين

Centre :

. . . . الا الله  
وحدة لا شريك له  
. . . . رسول الله  
. . . . ولي . . . .

409

Circulaire : ?

Centre :

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
تميم المستنصر  
بالله امير المؤمنين

Circulaire :

بسم الله . . . . .

Centre :

لا اله الا الله  
محمد رسول الله  
على . . . . .

*Oestrup : Catalogue Copenhague.*

1985

Son attribution à Moustansir paraît douteuse.

Le protocole du khalife présente plusieurs variantes. Une variété est commune au N° 400 de Pietraszewski et au N° 407 de Lavoix III. Une autre variété se trouve sur le N° 247 de Blau : Odessa, le N° 92 de Blau : Nachlese et le N° 407 de Lavoix III. Trois variétés de légendes du revers sont combinées au hasard avec différentes légendes du droit.

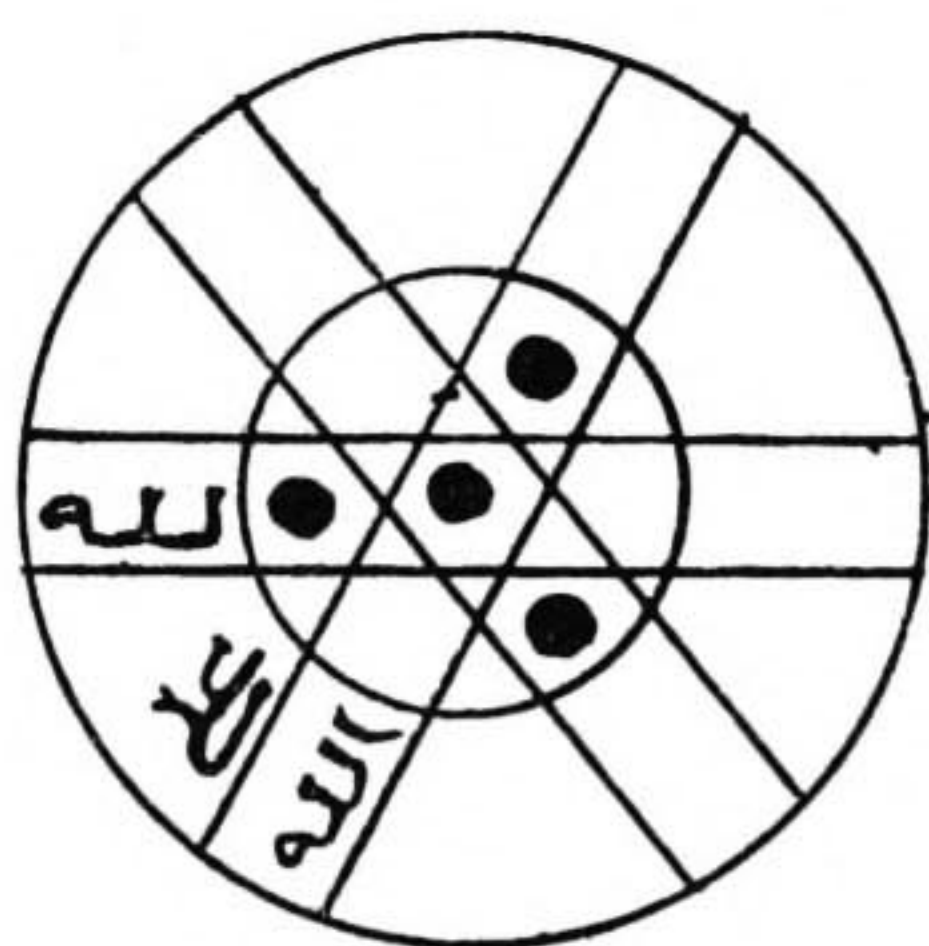
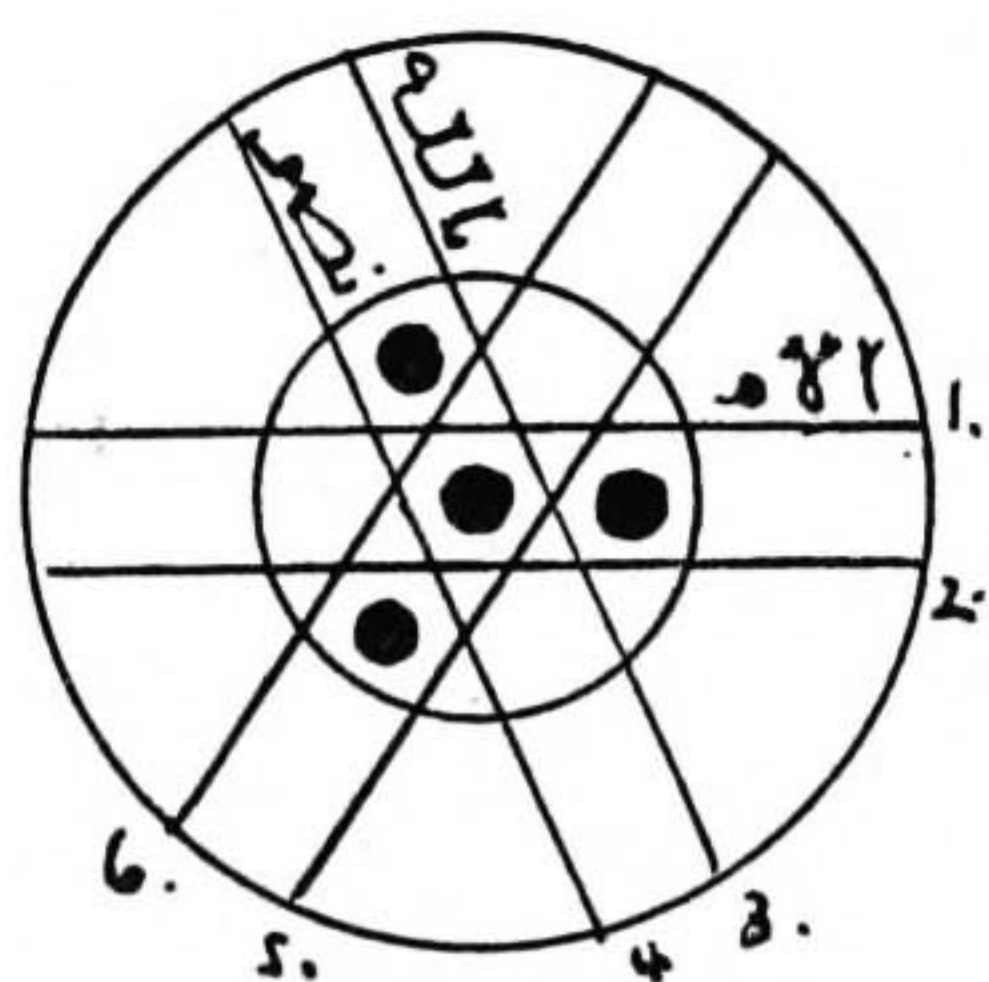
Enfin une pièce présente des inscriptions circulaires centrifuges autour d'un point central. Une seule légende est conservée, mais il est probable qu'il en existait deux autres encore et que la pièce ressemblait aux dinars à trois légendes concentriques.

Nous ajoutons à cette série quatre nouveaux fels. Le premier a fait



partie du petit lot que M. H. H. Abdulwahab de Tunis m'a si généreusement donné. La petite pièce, recouverte d'une couche d'oxyde, paraissait être, elle aussi, un dirhem étoilé de Sicile. Le nettoyage a révélé qu'elle n'est point en argent mais en cuivre. Sur le droit, quelques fragments de légendes sont à peine lisibles ; l'étoile centrale est assez claire sur le revers, à peine perceptible sur le droit. Sur le revers, trois mots des légendes et les rayons de l'étoile permettent d'identifier ce fers comme appartenant aux séries des petites monnaies à faciès étoilé frappées en Sicile par Moustansir.

Il est à noter que le point central est accosté de trois globules, fait non mentionné par Lavoix dans sa note p. 121. Etant donné que la date manque, l'année d'émission reste inconnue jusqu'à la rencontre d'exemplaires plus complets.



| Droit :  |      | Revers : |      |
|----------|------|----------|------|
| 1. ....  | الام | ....     | .... |
| 2. ....  | .... | الله     | .... |
| 3. بالله | .... | ....     | .... |
| 4. نصر   | .... | ....     | .... |
| 5. ....  | .... | الله     | .... |
| 6. ....  | .... | علي      | .... |

CU, Diam. 14 mm., Poids 1 gr. 16

Les trois autres pièces de cuivres se rapprochent des types déjà publiés ; étant donné qu'elles présentent des variétés de légendes nous les décrirons comme suit :

11

Circulaire : traces

Ensuite deux cercles linéaires.

Centre :

معد  
الامام ابو  
تيمم المستنصر  
... بالله امير المو

Circulaire : manque

Deux cercles linéaires.

Centre :

لا الله الا الله  
وحدة لا شريك له  
محمد رسول الله على  
ولى الله

CU, Diam. 14 mm. Poids 1 gr. 34



12

Cercle linéaire.

Centre :

معد  
المستنصر بالله  
امير المؤمنين

Cercle linéaire.

Centre :

لا اله الا الله  
على ولي الله

CU, Diam. 17 mm. Poids 2 gr. 79

13

Circulaire extérieure : manque

Deuxième circulaire :

معد لتوحيد الاله الصمد

Circulaire intérieure :

المستنصر بالله امير المؤمنين

Entre les légendes : cercles  
linéaires ; au centre : point

Circulaire extérieure : manque

Deuxième circulaire :

وعلى افضل . . . . المرسلين

Circulaire intérieure :

لا اله الا الله محمد رسول الله

Entre les légendes : cercles  
linéaires ; au centre : point

CU, Diam. 15 mm., Poids 1 gr. 28

## A Y O U B I T E S.

SALAH-EL-DINE POUR SON SUZERAIN MAHMOUD IBN ZENGUI.

Similaire au N° 596 du Br. M., III. La queue du *ي* final de *Zengui* est tournée en bas au lieu de finir, comme sur l'exemplaire du British Museum, en une tournure élégante vers le haut.

Le corpus des monnaies de Mahmoud ibn Zengi frappées en Egypte par Salah-al-Dine se présente comme suit :

*Or* : Le Caire, 567 H., *Khedivial Library*, p. 345.

Le Caire, 569 H., Br. M., III, N° 597.

Alexandrie, 567 H., Br. M., III, N° 596.

*Argent* : Le Caire (vraisemblablement). Sans date.

2 quarts de dirhem.

3 demi-dirhems BALOG, *Bull. Inst. d'Egypte*, XXXV, p. 408-411.

Nous ajoutons un nouveau dinar frappé à Alexandrie en 567 H. :



14

Diam. 22 mm., Poids 4 gr. 53 AU.

AL 'AZIZ OSMAN IBN YOUSSEF.

Sous les derniers Fatimites déjà, mais surtout sous les Ayoubites, le dinar d'or n'avait plus de poids fixe : il existe des pièces pesant moins de trois grammes alors que d'autres atteignent un poids dépassant six grammes. Quand nous rencontrons des pièces destinées sans doute à figurer des demi-dinars, leur poids est également plus ou moins différent du poids théorique. Voici un exemple qui sera suivi par plusieurs autres des règnes de Kamel Mohamed et Saleh Ayoub.

15

Demi-dinar. Le Caire, 592 H. AU. Diam. 21 mm. Poids 1 gr. 84

KAMEL MOHAMED IBN AL ADEL.

16

Dinar. Le Caire, 621 H. AU. Diam. 23 mm. Poids 6 gr. 95

Appartient probablement à la dernière émission de Kamel avec inscriptions en coufique. Les légendes sont arrangées différemment des dinars de Kamel précédant cette année.

17

Demi-dinar. Le Caire, 630 H. AU. Diam. 21 mm., Poids 2 gr. 30

Sous les Ommiades et 'Abbassides, Gaza (غزة) était le siège d'un atelier monétaire. Depuis, nous ne connaissons plus d'émissions de cette ville. Il est donc intéressant de rencontrer trois dirhems frappés par Kamel Mohamed dans cette localité dont l'importance était uniquement militaire.

L'émission est au type ayoubite Syrien, c'est-à-dire au carré inscrit dans un cercle, les légendes en naskhy de bonne exécution. Le protocole



du khalife Moustansir figure sur le revers, celui de Malek al Kamel Mohamed sur le droit. Mais tandis que la première pièce présente Kamel comme « Al Malek al Kamel Abou-al-Ma'aly Mohamed » (et ne porte que l'unité de la date : *اربع*), les deux autres sont au nom de « Al Malek al Kamel Nāsir al Dounia wal Dine Mohamed. » L'un porte lui aussi, l'unité de la date : *خمس*, l'autre n'est pas daté.

L'examen de plusieurs dirhems de Kamel, provenant de villes différentes, nous apprend que les deux variétés du protocole ont été employées sur les monnaies de 623 à 635 H., mais sans règle apparente. Nous ne pouvons donc pas fixer la décade de la date de nos dirhems :

18

Gaza. AR, — 624 ou 634 H. Diam. 20 mm., Poids 2 gr. 88

19

Gaza. AR, — 625 ou 635 H. Diam. 22 mm., Poids 2 gr. 81

20

AR., Gaza. Diam. 20 mm., Poids 2 gr. 85.

#### SALEH NEGM AL DINE AYOUB.

Deux demi-dinars ont été examinés par nous; frappés au Caire, le premier est de l'an 643 H., le second de 645 H.

21

Demi-dinar. Le Caire. 643 H. AU Diam. 20 mm., Poids 2 gr. 13

22

Demi-dinar. Le Caire. 645 H. AU Diam. 20 mm., Poids 2 gr. 21

Un troisième demi-dinar a fait partie de la collection Spina (ex-collection Cora) à Milan; il est de 647 H. Cette pièce est similaire à toutes les autres de date antérieure; le protocole commence par « Al Malek » et pas par « Al Sultan al Malek » comme les derniers dirhems damascènes de la même année décrits par nous (*Bull. Inst. d'Egypte*, t. XXXIV, p. 37).



Finally nous présentons un demi-dirhem inédit, frappé au Caire après 640 H. car il porte le protocole du khalife al Moustassem-billah. Il est à noter que ce demi-dirhem n'est pas globulaire, comme presque toutes les monnaies d'argent ayoubites provenant de l'atelier du Caire frappés après la réforme de 622 H. Il fait partie de la série de dirhems au type du carré inscrit dans un cercle que nous avons décrite (*Bull. Inst. d'Egypte*, t. XXXIV, p. 26).

23

Demi-dirhem. Le Caire. AR Diam. 15 mm., Poids 1 gr. 62

AL MO'AZZAM TORONCHAH IBN AYOUB.

Le dirhem globulaire de ce roi est déjà connu; à présent nous publions un demi-dirhem au type du carré-dans-le-cercle. Il est fruste, la date et le lieu de frappe manquent, mais la pièce est quand même importante car elle est le premier demi-dirhem de Toronchah, parvenu à nous. Protocole avec « Al Malek ».

24

Demi-dirhem. Pas de lieu de frappe. Pas de date.

AR Diam. 14 mm., Poids 1 gr. 38

*Droit :*

Cercle de perles, cercle linéaire, dans lequel est inscrit un carré pointillé puis un carré linéaire.

Quatrième segment (à droite) :

وستماية

Centre :

الملك  
المعظم

*Revers :*

Les cercles sont hors du flan. Présent le double carré pointillé et linéaire.



Centre :

الاما  
المستعصم

NĀSIR YOUSSEF II IBN AL 'AZIZ.

Demi-dirhem au type du carré-dans-le-cercle avec le protocole du khalife al Moustassem-billah. Pas de nom d'atelier, mais les dirhems au type du carré de Nāsir Youssef II, proviennent de Damas. De la date, seule l'unité existe : ثمان. Mais puisque Nāsir Youssef a occupé Damas en 648 H. seulement et le khalife al Moustassem est mort en 656 H., notre monnaie a dû être frappée en 648 H.

25

Demi-dirhem. Pas d'atelier. Date : (64)8 H.

*Droit :*

Cercles hors du flan. Double carré pointillé et linéaire.

Centre :

الملك  
الناصر

*Revers :*

Cercles hors du flan. Double carré pointillé et linéaire.

Centre :

الامام  
المستعصم

AR Diam. 13 mm., poids 1 gr. 46



## ABRÉVIATIONS ET RÉFÉRENCES

MILES : *Fatimid* = GEORGE C. MILES, *Fātimid Coins in the collections of the University Museum, Philadelphia, and the American Numismatic Society*. Numismatic Notes and Monographs N° 121. A.N.S. New York 1951.

*Coll. Farouk* = *Vente des monnaies de l'ex-roi Farouk*. Le Caire, 1954.

*Br. M.* = ST. LANE-POOLE, *Catalogue of Oriental Coins in the British Museum*.

LAVOIX = *Catalogue des monnaies musulmanes de la Bibliothèque Nationale*. Paris.

LAGUMINA = *Catalogo delle monete arabe esistenti nella Biblioteca Comunale di Palermo*. Compilato dal Can. Bartolomeo Lagumina. Palermo, 1892.

F. DE CANDIA : *Fatim. Bardo* = J. FARRUGIA DE CANDIA, *Monnaies Fatimites du Musée du Bardo*. Revue Tunisienne, Nouvelle Série, N°s 27 et 28, 1936, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> trimestre et *Idem*, Premier supplément. Revue Tunisienne, N°s 3 et 4, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> trimestre 1948.

PIETRASZEWSKI = Ignatius PIETRASZEWSKI, *Nummi Mohamedani*. Berolini. 1843.

BLAU : Odessa = Dr. Otto BLAU, *Die Orientalischen Münzen des Museums der Kaiserlichen Historisch-Archäologischen Gesellschaft zu Odessa*. Odessa, 1876.

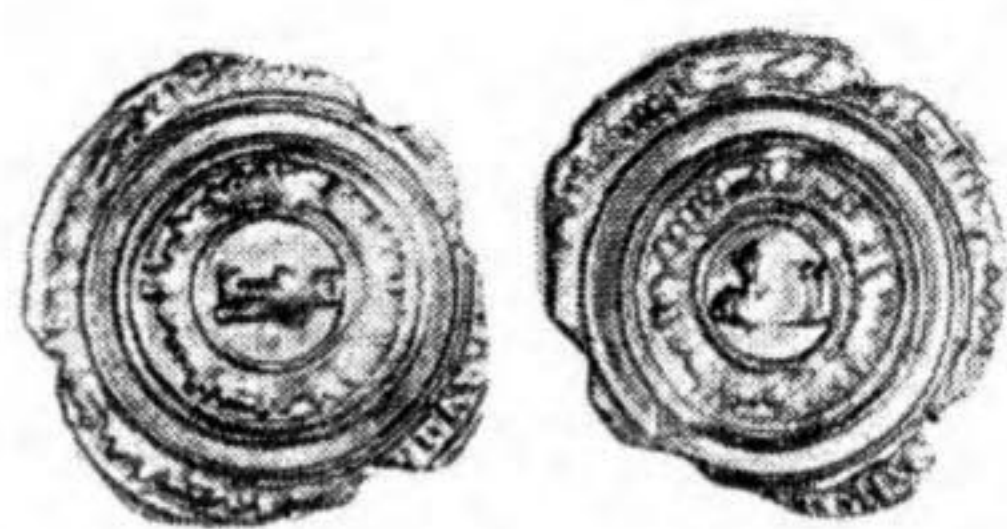
BLAU : Nachlese = Dr. Otto BLAU, *Nachlese Orientalischer Münzen*. Numismatische Zeitschrift, Wien 1876. Band VIII.

OESTRUP = J. OESTRUP, *Catalogue des monnaies arabes et turques du Cabinet Royal des médailles etc.* Copenhague. 1938.

*Khedivial Library* = ST. LANE-POOLE, *Catalogue of oriental coins in the Khedivial Library*, Cairo 1897.

BALOG, *Bull. Inst. d'Égypte* = *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, Le Caire.





1



3



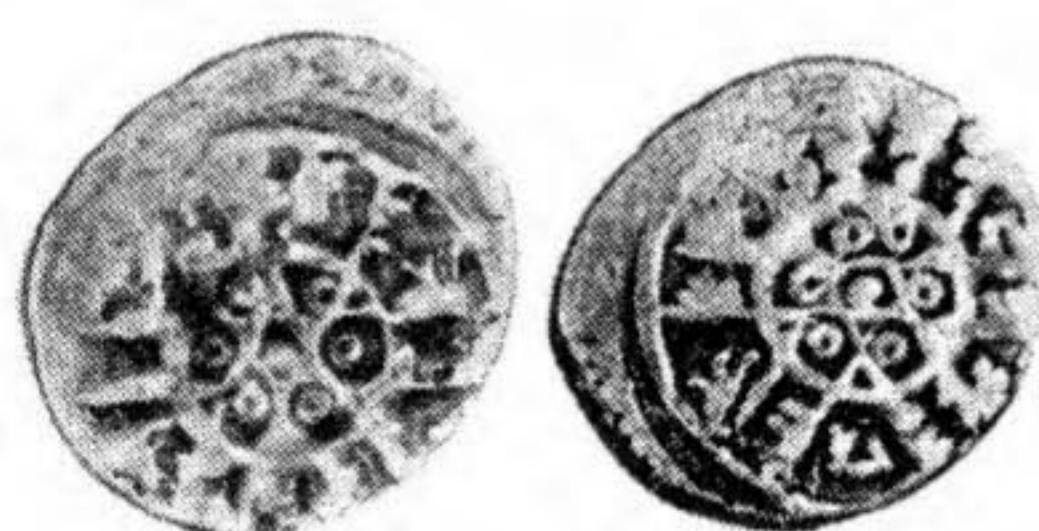
4



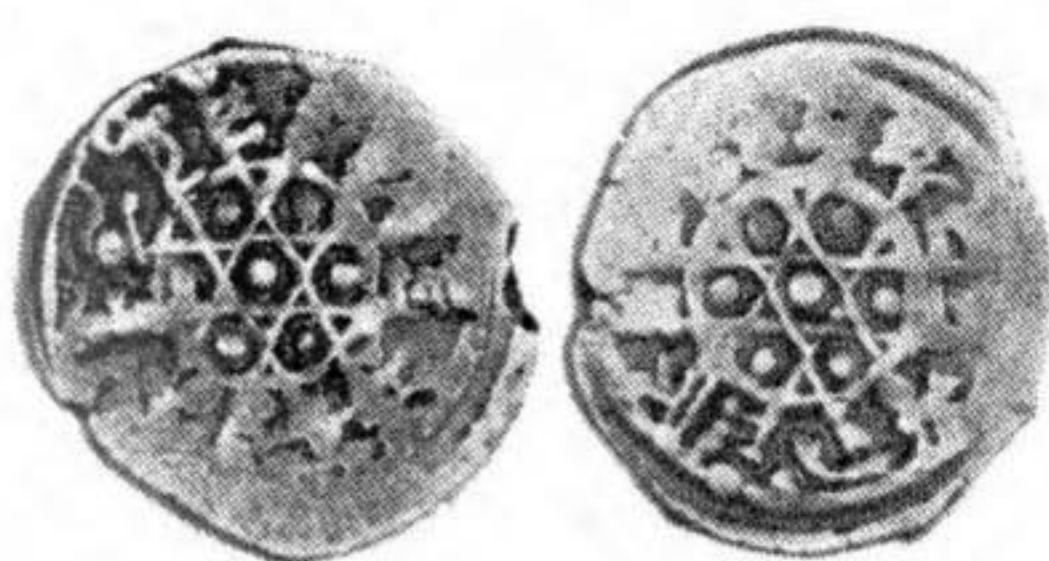
5 A



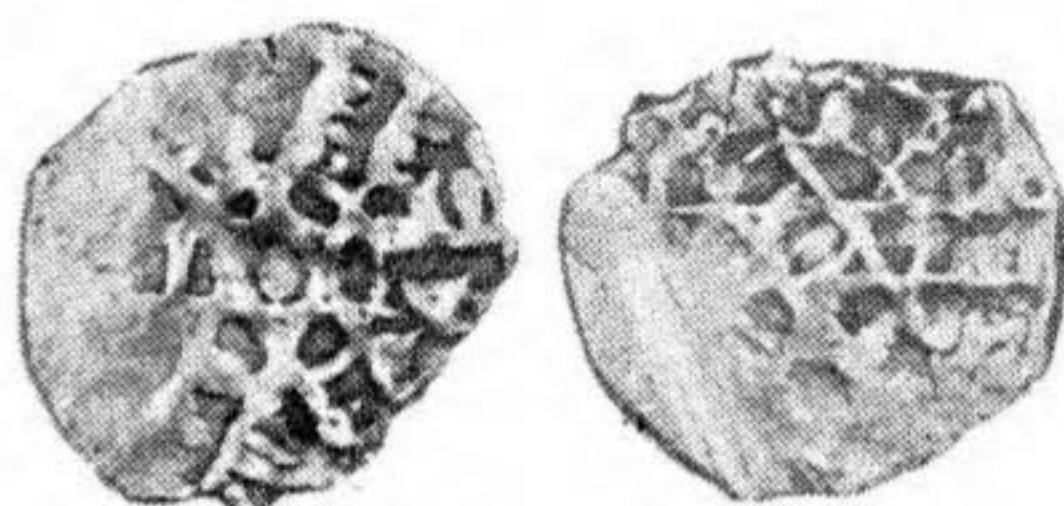
6



7



8



9



10



11



12



13





14



15



16



18



19



21



23